



Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: 01 369 59 00  
F: 01 369 59 01  
E: [gp.mk@gov.si](mailto:gp.mk@gov.si)  
[www.mk.gov.si](http://www.mk.gov.si)

Številka: 510-17/2018/140
Ljubljana, 27. december 2018
<b>GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE</b> <a href="mailto:gp.gs@gov.si">gp.gs@gov.si</a>
<b>ZADEVA: Poročilo o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija), 9. in 10. oktobra 2018 – predlog za obravnavo</b>
<b>1. Predlog sklepov vlade:</b>
Vlada Republike Slovenije je na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) na ... seji dne ... sprejela naslednji sklep:  <p style="text-align: center;">S K L E P</p> <p>Vlada Republike Slovenije se je seznanila s Poročilom o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu, ki je potekal 9. in 10. oktobra v Frankfurtu v Zvezni republiki Nemčiji.</p> <p style="text-align: center;">Stojan Tramte GENERALNI SEKRETAR</p> <p>Priloga: - Poročilo o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija), 9. in 10. oktobra</p> <p>Sklep prejmejo: - Ministrstvo za kulturo - Ministrstvo za zunanje zadeve - Urad vlade za komuniciranje</p>
<b>2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:</b>
/
<b>3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:</b>
- Katarina Culiberg, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za kulturo RS, - dr. Helena Jaklitsch, sekretarka, Direktorat za ustvarjalnost, Ministrstvo za kulturo RS.

<b>3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:</b>		
/		
<b>4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:</b>		
/		
<b>5. Kratak povzetek gradiva:</b>		
<p>Minister za kulturo RS Dejan Prešiček je v dneh 9. in 10. oktobra 2018 obiskal mednarodni knjižni sejem v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija). Udeležil se je otvoritve sejma ter otvoritve paviljona častne gostje Gruzije. Na povabilo gruzijskega predsednika vlade se je udeležil svečane večerje za visoke državne predstavnike. V okviru obiska se je sestal z Mikheilom Giorgadzejem, prvim namestnikom ministra za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Gruzije pristojnim za kulturo, z Marianne Hagen, državno sekretarko na Ministrstvu za zunanje zadeve Norveške, ki bo prihodnje leto častna gostja Frankfurtskega knjižnega sejma ter z direktorjem Frankfurtskega knjižnega sejma Jürgenom Boosom. Z vsemi se je dogovoril za nadaljnje operativno sodelovanje v luči priprav na slovenski nastop kot častne gostje na Frankfurtskem knjižnem sejmu leta 2022. Minister si je ogledal ključne točke sejma in se udeležil sprejema na slovenski nacionalni stojnici. Ministrov obisk je bil tokrat še posebej velikega pomena, ker se je Slovenija prvič predstavila kot častna gostja Frankfurtskega knjižnega sejma v letu 2022. Na obisku so ministra spremljali: Lucija Fink, tedaj vodja kabineta, Ministrstvo za kulturo RS, Nataša Prah, veleposlanica, v.d. vodje Sektorja za javno diplomacijo in mednarodno sodelovanje v kulturi, Ministrstvo za zunanje zadeve, mag. Franc But, veleposlanik RS v Berlinu, mag. Gregor Jagodič, vodja Slovenskega kulturnega centra v Berlinu ter Renata Zamida, direktorica Javne agencije za knjigo RS (JAK) in koordinatorka slovenske predstavitve Frankfurtskem knjižnem sejmu 2018.</p>		
<b>6. Presoja posledic za:</b>		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE
c)	administrativne posledice	DA/NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE
e)	socialno področje	DA/NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li> <li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li> <li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li> </ul>	DA/NE
<b>7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:</b>		
/		

<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
<b>II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:</b>				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1		
<b>SKUPAJ</b>				
<b>OBRAZLOŽITEV:</b>				
<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> <li>– prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,</li> <li>– odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,</li> <li>– obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.</li> </ul>				
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah				

načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

**II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:**

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

**II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:**

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

**II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:**

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

**7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: /**

Gradivo nima večjih finančnih posledic na državni proračun.

**8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:**

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

DA/NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

**9. Predstavitev sodelovanja javnosti:**

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

DA/NE

(Če je odgovor NE, navedite, zakaj ni bilo objavljeno.)

(Če je odgovor DA, navedite:

Datum objave: .....

V razpravo so bili vključeni:

- nevladne organizacije,
- predstavniki zainteresirane javnosti,
- predstavniki strokovne javnosti.
- .

Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):

Upoštevani so bili:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:

Poročilo je bilo dano .....

Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)

**10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:**

DA/NE

**11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:**

DA/NE

Dejan Prešiček  
MINISTER

Priloga:

- Poročilo o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija), 9. in 10. oktobra

Številka:

Datum:

Vlada Republike Slovenije je na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) na ... seji dne ... sprejela naslednji sklep:

**S K L E P**

Vlada Republike Slovenije se je seznanila s Poročilom o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu, ki je potekal 9. in 10. oktobra v Frankfurtu v Zvezni republiki Nemčiji.

Stojan Tramte  
GENERALNI SEKRETAR

Priloga:

- Poročilo o udeležbi ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija), 9. in 10. oktobra

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za kulturo RS,
- Ministrstvo za zunanje zadeve RS,
- Urad Vlade RS za komuniciranje,
- Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

## **Priloga 1**

### **Poročilo z obiska ministra za kulturo Republike Slovenije Dejana Prešička na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija), 9. in 10. oktober 2018.**

Minister za kulturo RS Dejan Prešiček je v dneh 9. in 10. oktobra 2018 obiskal mednarodni knjižni sejem v Frankfurtu (Zvezna republika Nemčija). Udeležil se je otvoritve sejma ter otvoritve paviljona častne gostje Gruzije. Na povabilo gruzijskega predsednika vlade se je udeležil svečane večerje za visoke državne predstavnike. V okviru obiska se je sestal z Mikheilom Giorgadzejem, prvim namestnikom ministra za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Gruzije pristojnim za kulturo, z Marianne Hagen, državno sekretarko na Ministrstvu za zunanje zadeve Norveške, ki bo prihodnje leto častna gostja Frankfurtskega knjižnega sejma ter z direktorjem Frankfurtskega knjižnega sejma Jürgenom Boosom. Minister si je ogledal ključne točke sejma in se udeležil sprejema na slovenski nacionalni stojnici. Ministrov obisk je bil tokrat še posebej velikega pomena, ker se je Slovenija prvič predstavila kot častna gostja Frankfurtskega knjižnega sejma v letu 2022. Na obisku so ministra spremljali: Lucija Fink, tedaj vodja kabineta, Ministrstvo za kulturo RS, Nataša Prah, veleposlanica, v.d. vodje Sektorja za javno diplomacijo in mednarodno sodelovanje v kulturi, Ministrstvo za zunanje zadeve, mag. Franc But, veleposlanik RS v Berlinu, mag. Gregor Jagodič, vodja Slovenskega kulturnega centra v Berlinu ter Renata Zamida, direktorica Javne agencije za knjigo RS (JAK) in koordinatorka slovenske predstavitve Frankfurtskem knjižnem sejmu 2018.

Minister Prešiček se je prvega dne obiska udeležil slovesne otvoritve Frankfurtskega knjižnega sejma na kateri je kot osrednja govornica nastopila Federica Mogherini, visoka predstavnica EU za skupno zunanjo in varnostno politiko, ki je v svojem nagovoru opozorila na vse večjo potrebo po povezovanju v skupnem boju proti vsem oblikam in vrstam ekstremizmov in populizmov. V imenu častne gostje letošnjega sejma Gruzije je prisotne nagovoril njen predsednik vlade Mamuka Bakhtadze. Ker letos mineva 70 let od sprejetja Splošne deklaracije človekovih pravic je bila rdeča nit vseh govornikov na otvoritveni slovesnosti povezava med literaturo, njenimi ustvarjalci in človekovimi pravicami.

Minister za kulturo Prešiček se je še istega dne srečal z Mikheilom Giorgadzejem, prvim namestnikom ministra za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Gruzije pristojnim za kulturo in vodjo gruzijske predstavitve kot častne gostje letošnjega sejma Mikheilom Giorgadzejem, ki mu je predstavil koncept predstavitve Gruzije na Frankfurtskem knjižnem sejmu 2018. Gruzija je svoj nastop na knjižnem sejmu izkoristila za izboljšanje vednosti in predstave o Gruziji v evropskem prostoru in ne samo za promocijo gruzijske literature in njenega kulturno-umetniškega ustvarjanja. Gruzija se je predstavila kot kot dobra naložbena priložnost in atraktivna turistična destinacija z bogato zgodovino, dobrim vinom in odlično kulinarično ponudbo. Vsebinsko izhodišče in rdeča nit gruzijske predstavitve je bila 2700 let stara nenavadna gruzinska abeceda. Namestnik ministra Giorgadzej je v pogovoru poudaril, da država, ki je častna gostja na Frankfurtskem knjižnem sejmu ne sme razumeti svoje vloge ozko zgolj kot priložnost za predstavitev svoje literature, ampak precej širše. Gruzija je s pripravami za letošnji nastop začela pred petimi leti in v ožjo skupino vključila številne vladne resorje ter že takoj določila nacionalnega koordinatorja in operativnega izvajalca predstavitve. Za svoj nastop na Frankfurtskem knjižnem sejmu 2018 kot častna gostja je Gruzija namenila 6 mio EUR, od tega 300.000,00 EUR za promocijo doma in v svetu.

Minister za kulturo RS Dejan Prešiček in prvi namestnik Giorgadzej sta se dogovorila za operativno sodelovanje, s katerim naj bi začela takoj ko bo Gruzija pripravila evalvacijo svojega nastopa na Frankfurtskem knjižnem sejmu 2018. Minister Prešiček je v ta namen že napovedal obisk delegacija Ministrstva za kulturo RS v letu 2019 v Gruziji.

O izkušnjah in dobrih praksah, ter zlasti o zadnjih pripravah na Nastop Norveške kot gostujoče države na Frankfurtskem knjižnem sejmu 2019, pa je tekla beseda na sestanku ministra Prešička z Marianne Hagen, državno sekretarko na Ministrstvu za zunanje zadeve Norveške. Na Norveškem so se odločili za nekoliko drugačen pristop od gruzijskega. Tudi z državno sekretarko Hagen se je minister za

kulturo RS Dejan Prešiček dogovoril za konkretno sodelovanje in izmenjavo praks, pri čemer naj bi bil za Slovenijo še posebej zanimiv norveški finančni mehanizem.

Na srečanju z direktorjem Frankfurtskega knjižnega sejma Jürgenom Boosom je minister izrazil zadovoljstvo nad izborom Slovenije za častno gostjo Frankfurtskega knjižnega sejma leta 2022 ter izpostavil dobre odnose RS in Nemčije na področju kulturne izmenjave. Poudaril je konsenz deležnikov v Sloveniji na področju knjige in širše za izvedbo projekta častne gostje na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu leta 2022. Slovenija bo na frankfurtskem knjižnem sejmu prva slovanska častna gostja po 18 letih, odkar je bila leta 2003 častna gostja Rusija. Minister je izpostavil pomembnost projekta »Republika Slovenija - častna gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu« z vidika prepoznavnosti in umestitve slovenske ustvarjalnosti v nemško govoreči prostor ter z vidika krepitev kulturno-turističnih in gospodarskih potencialov ter se dogovoril za postopno krepitev sodelovanja s Frankfurtskim knjižnim sejmom v okviru priprav na slovenski nastop leta 2022. Minister Prešiček je vodstvo Frankfurtskega knjižnega sejma odgovorno za program »častne gostje«, v luči priprav na leto 2022, povabil na ponovni obisk Slovenije.

Drugi dan obiska se je minister za kulturo RS Dejan Prešiček udeležil javnega pogovora z nemškim zveznim predsednikom Frankom Walterjem Steinmeierjem na temo: politika, kultura in književnost. Pogovor je organiziral Frankfurtski knjižni sejem.

Po ogledu paviljona častne gostje Gruzije, je minister Prešiček obiskal še slovenske razstavljalce na sejmu in se udeležil sprejema, ki ga je na slovenskem nacionalnem razstavnem prostoru pripravila Javna agencija za knjigo RS.